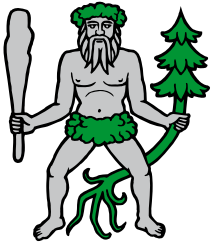


GRABSER BLATT



AZB 9472 Grabs



- Ausgabe Nr. 4 vom April 2013 / 35. Jahrgang
- Erscheint monatlich
- Abonnementspreise jährlich:
 - CHF 10.– (innerhalb der Gemeinde)
 - CHF 30.– (ausserhalb der Gemeinde)

STOPP DEN GIFTZWERG RUND UMS HAUS

Störende Wildkräuter können auch umweltschonend bekämpft werden

Seit 2001 ist es nicht mehr erlaubt, Unkrautvertilgungsmittel (Herbizide) auf privaten Strassen, Wegen und Plätzen sowie auf Terrassen und Dächern einzusetzen. Wo Wildkräuter stören, bieten umweltschonende Methoden eine gute Alternative.

Umweltschutzamt - Die Tage werden wieder länger und wärmer, in der Natur erwacht das Leben. Die Pflanzen beginnen zu spriessen - auch auf Wegen, Plätzen und Terrassen. Dort sind sie häufig unerwünscht und werden nicht selten mit Unkrautvertilgern bekämpft. Dieses Vorgehen ist jedoch bereits seit zwölf Jahren verboten.

Herbizide gefährden die Umwelt

Die unerwünschten Kräuter rund ums Haus dürfen aus gutem Grund nicht mehr mit Herbiziden behandelt werden. Die Produkte - auch giftklassfreie Produkte - gefährden die Umwelt. Denn auf diesen Flächen ist der Boden biologisch kaum aktiv und hält die chemischen Stoffe nicht zurück. Regen wäscht sie ins Grundwasser aus oder transportiert sie via Kanalisation in Bäche, Flüsse und Seen. Dort beeinträchtigen die Wirkstoffe Kleinlebewesen, stören das ökologische Gleichgewicht und gefährden das Grundwasser.

Wild, schön und nützlich

Den Wildkräutern sollte unbedingt eine Chance gegeben werden. Johanniskraut, Malve und Wegwarte bereichern den Garten oder Balkon mit Farbe und betörenden Düften.

Zudem bieten diese Pflanzen zahlreichen Kleintieren und Insekten Nahrung und einen Lebensraum. Bienen, Hummeln, Käfer, Schwebflie-

gen und Schmetterlinge leben vom Nektar- und Pollenangebot der Pflanzen und legen ihre Eier auf ihnen ab. Viele dieser Insekten sind nützlich und fressen Schädlinge im Garten - ohne Nebenwirkungen.

Grüne Alternativen

Bewährte Methoden erleichtern den Unterhalt ohne Herbizide. Wildkräuter gedeihen erst gar nicht, wenn der Vorplatz oder Weg regelmässig gewischt wird. Damit wird der Humus entfernt und das Keimen von Pflanzen wird verhindert. Wenn bereits vorhandene Pflanzen stören, müssen die Pflanzen mitsamt den Wurzeln von Hand ausgerissen werden. Jäten ist die effektivste Methode. Fugenkratzer, Wurzelstecher und Hacke erleichtern die Arbeit. Es ist sicher eine Überlegung wert, ob die Flächen nicht auch einfach gemäht werden können. Werden neue Wege und Plätze angelegt, lohnt sich eine naturnahe Gestaltung: Schotterrasen oder Rasengittersteine sind leicht zu pflegen (ein bis zwei Mal Mähen pro Jahr) und lassen zudem das Regenwasser versickern.

Wohin mit den Herbizidresten?

Nicht mehr benötigte Herbizide dürfen unter keinen Umständen ins Lavabo oder WC geschüttet werden. Sie gehören fachgerecht entsorgt.

In der Gemeinde Grabs besteht die Möglichkeit, alte Herbizidbestände am Giftsammeltag vom 16. Mai 2013 auf dem Marktplatz abzugeben (vgl. Flyer in diesem Gemeindeblatt). Zudem können die Produkte an die Verkaufsstellen zurückgebracht werden.

BRENNESSEL-GORGONZOLA-KRAPFEN

(auch mit Bärlauch möglich)

Teig 250 - 300 g Blätter- / Kuchenteig

Füllung 1 Tasse gekochte Brennessel (nur kurz aufkochen)
150 g reifer Gorgonzola
3 Knoblauchzehen gepresst
1 Schuss Olivenöl
Salz, Pfeffer
3 Esslöffel Paniermehl
1 Ei
1 Eigelb zum Bestreichen

Zubereitung

Die blanchierten Brennesseln fein schneiden. Anschliessend alle weiteren Zutaten begeben und gut vermischen. Den Teig in kleine Vierecke schneiden, mit der Füllung belegen und zu kleinen Kräpfchen formen. Mit der Gabel einstechen und mit Eigelb bestreichen.

Backen 20 - 30 Minuten bei 200 Grad in der Mitte des Backofens

Noch lauwarm servieren. En Gueta!

Amtliches Publikationsorgan
Herausgeber: Politische Gemeinde Grabs
Redaktion: Gemeinderatskanzlei Grabs
Kontakt: 081 750 35 22, info@grabs.ch
Druck: PAGO AG Grabs

AUS DEM GEMEINDERAT

Baubewilligungen Ordentliches Verfahren

Die Baukommission hat bewilligt:

Edgenberger Werner, Bongertstrasse 14, Grabs, Neubau Remise und Verschiebung Pavillon, Parz. Nr. 2448, Bongertstrasse 14; OTL-Anlagen AG, Bergstrasse 42, Zürich, Neubau 2 Mehrfamilienhäuser mit Tiefgarage (1. Verlängerung), Parz. Nr. 1900, Grabenstrasse 1c + 1d.

Der Gemeinderat hat bewilligt:

Hochbauamt des Kantons St. Gallen, Lämmisbrunnenstrasse 54, St. Gallen, Neubau Empfangsgebäude und Umbau Rossstall, Parz. Nr. 2908, Schlossweg 6.

Baubewilligungen Vereinfachtes Verfahren

Die Baukommission hat bewilligt:

Oswald Stefan, Staatsstrasse 33, Grabs, Neuerstellung Photovoltaikanlage, Parz. Nr. 2638, Staatsstrasse 33; Hollenstein-Egger Guido & Annalies, Winnenwis 2382, Grabserberg, Neuerstellung Sonnenkollektoren, Parz. Nr. 3438, Winnenwis 2382.

Baubewilligungen Meldeverfahren

Die Bauverwaltung hat bewilligt:

M. Vetsch AG, Sägenstrasse 5, Grabs, Anbau Balkone, Parz. Nr. 1684, Sägenstrasse 7; Schlegel Andreas, Schalmenlitten 2375, Grabserberg, Abbruch der Gebäude Ass. Nrn. 2343 und 2012, Parz. Nrn. 3800 und 3703, Müller und Spicher.

Erneuerung Kraftwerk Bannwald / Abrechnung

Der Gemeinderat hat folgende Schlussabrechnung genehmigt:

Aufgelaufene Kosten per 31. Dezember 2012	CHF 1'733'730.61
---	------------------

Kredit 2010	CHF 1'400'000.00
Nachtragskredit 2011	CHF 250'000.00
Total	CHF 1'650'000.00

Kostenüberschreitung des Gesamtkredits	CHF 83'730.61
--	---------------

Schulhaus Grabserberg / Erhöhung der Verkehrssicherheit

Um die Verkehrssicherheit im Bereich des Schulhauses Grabserberg zu erhöhen, sollen zwei Markierungen «Achtung Schule» angebracht werden. Viele Kinder queren die Grabserbergstrasse im Knotenbereich der Rogghalmstrasse. Diesbezüglich sollen vier sogenannte «Biene Majas» am Strassenrand aufgestellt werden, um den Gefahrenbereich und den Knoten optisch hervorzuheben. Allenfalls sollen Markierungen als Querstreifen vor dem Knotenbereich angebracht werden. Dies bedingt jedoch weitere Ab-



klärungen mit der Kantonspolizei, welche noch ausstehend sind.

Hangrutschung am Grabserberg / Sofortmassnahmen

Am Grabserberg hat sich auf Höhe Salen eine Hangrutschung (vgl. Foto) ereignet. Die Situation wurde zusammen mit einem Hydrogeologen beurteilt. Daraufhin wurden mehrere Beobachtungspunkte gesetzt, um die Rutschbewegung und die Grenze der instabilen Zone zu überwachen.

Asyl- und Flüchtlingswesen / Prüfung

Das Amt für Gemeinden hat im August 2012 die Organisation und das Rechnungswesen im Bereich Asyl- und Flüchtlingswesen auf die Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen geprüft.

Dem Prüfbericht kann entnommen werden, dass der Bereich gut geführt wird.

Ostschweizer Bildungs-Ausstellung (OBA)

Die Ostschweizer Bildungs-Ausstellung (OBA) feiert ihr 20-jähriges Bestehen. Die grösste Berufs- und Bildungsausstellung der Ostschweiz findet vom 30. August bis 03. September 2013 auf dem Olma-Messegelände St. Gallen statt. Jährlich präsentieren sich den Besuchern rund 150 Aussteller aller Branchen. In der beruflichen Aus- und Grundbildung wird über die verschiedenen Berufsbilder informiert. In der Halle für Erwachsenenbildung werden den Bildungsinteressierten Trends und neue Weiterbildungen präsentiert.

Unter dem Motto «R-Evolution Bildung» wird zurück geschaut, es wird aber auch ein Blick in die Zukunft gewagt. Berufsbilder und deren Werkzeuge befinden sich im Wandel, das duale Berufsbildungssystem wird zum Exportschlager. Hochschulen werden von Studierenden überannt und sind ein wichtiger Faktor im Schweizer Wirtschaftssystem. Zentrales Element der Wis-

senvermittlung ist die Kompetenz, Probleme effizient zu lösen.

Die 20. OBA im Überblick:

- Hallen für Grund- und Weiterbildung (30. August bis 3. September 2013);
- Halle für Erwachsenenbildung (30. August bis 1. September 2013);
- Aussteller sind nationale und regionale Berufsverbände, Bildungsinstitutionen für Jugendliche und Erwachsene, Lehrbetriebe, Berufs-, Studien- und Laufbahnberatungen.

Weitere Informationen

www.oba.sg
www.facebook.com/oba.sg

Wirtschaftspatente

Der Gemeinderat hat folgendes Gastwirtschaftspatent verlängert:

- Schloss Werdenberg / Kurt Scheidegger / 31. März 2014

Veranstaltungen

Der Gemeinderat hat folgende Bewilligungen erteilt:

8. slowUp Werdenberg-Liechtenstein (inkl. Festwirtschaft)

05. Mai 2013

Festwirtschaft Werdenberger Partynacht (Verlängerung bis 4 Uhr)

11. Mai 2013, Schulhaus Berg
Organisation: Landjugend Werdenberg

Festwirtschaft Seilziehturnier (Verlängerung bis 2 Uhr)

15. Juni 2013, Landwirtschaftsbetrieb beim Stütlihus Grabs
Organisation: Hornschlittenclub Grabs

HUNDELÖSUNG

Die Hundelösung erfolgt im Jahr 2013 wie in den Vorjahren. Der Gang ins Rathaus, um den Vierbeiner zu lösen, entfällt. Die Hundetaxe wird jährlich mittels Rechnung eingezogen. Die Hundehalterinnen und Hundehalter haben im Jahr 2008 letztmals eine Kontrollmarke, welche nur noch mit einer fortlaufenden Nummer, aber nicht mehr mit einer Jahreszahl, versehen ist, erhalten. Gleichzeitig wurden sie mit einem persönlichen Schreiben über das neue System informiert. Die Kontrollmarke bleibt bis zum Ableben des Tieres in Verwendung. Beim Aufgreifen eines abgängigen Hundes ist es dank der Kontrollmarke um einiges einfacher, die Hundehalterin bzw. den Hundehalter festzustellen.

Gebühren

für den ersten Hund CHF 60.00
 für jeden weiteren Hund CHF 100.00

Seit 01. Januar 2007 müssen gemäss Tierseuchenverordnung alle Hunde in der Schweiz gechippt und in der Datenbank ANIS registriert sein. Es gibt keine Übergangsfrist für ältere Hunde mehr. Hunde müssen spätestens drei Monate nach der Geburt, in jedem Fall jedoch vor der Weitergabe durch den Tierhalter, bei dem der Hund geboren wurde, durch einen Tierarzt mit einem Mikrochip gekennzeichnet werden. Leider musste in der vergangenen Zeit immer wieder festgestellt werden, dass Welpen ungechippt abgegeben worden sind, was eine eindeutige Widerhandlung gegen das Tierseuchengesetz darstellt. Hundehalter sind verpflichtet, sämtliche Mutationen wie Personalien, Adressänderungen, Besitzerwechsel und Ableben des Hundes der ANIS Datenbank sowie der Hundekontrollstelle im Rathaus Grabs zu melden.

Wir empfehlen Ihnen dringend, Ihre Daten in der Datenbank zu überprüfen und allenfalls zu mutieren:

ANIS Animal Identity Service AG
 Morgenstrasse 123, 3018 Bern
 031 371 35 30
www.anis.ch / info@anis.ch

Am 01. September 2008 ist die revidierte Tierschutzgesetzgebung in Kraft getreten. Vor allem die Tierschutzverordnung hat einige Neuerungen erfahren und anstelle von Richtlinien wurden Amtsverordnungen erlassen. Die Auflagen für Hundehalter sind stark erweitert worden mit dem Ziel, die Haltungsbedingungen für die Hunde zu verbessern. So muss heute jeder Neuhundehalter einen Sachkundenachweis erbringen. Schafft jemand erstmals einen Hund an, müssen vor dem Kauf oder der Übernahme ein Theoriekurs und nach der Übernahme ein praktisches Training mit dem neuen Hund absolviert werden. Bisherige Hundehalter müssen jeweils mit einem neuen Hund nur das praktische Training durchlaufen.

Sachkundenachweis

Hundehalter und Hundehalterinnen hatten während der Übergangsphase jedoch bis zum 01. September 2010 Zeit, die von ihnen verlangten praktischen und theoretischen Hundekurse zu besuchen.

	übernahm einen Hund vor dem 01.09.2008	übernahm zwischen dem 01.09.2008 und dem 01.09.2010 einen (neuen) Hund	übernimmt nach dem 01.09.2010 einen Hund
Hundehalter	keine Ausbildung nötig	musste bis zum 01.09.2010 oder innerhalb eines Jahres das Training absolvieren	muss innerhalb eines Jahres nach dem Kauf das Training absolvieren
Nicht Hundehalter	keine Ausbildung nötig	musste den Theoriekurs und das Training bis zum 01.09.2010 oder innerhalb eines Jahres absolvieren	muss vor dem Kauf den Theoriekurs und innerhalb eines Jahres nach dem Kauf das Training absolvieren

Mögliche AusbilderInnen zum Erwerb des Sachkundenachweises in der Region finden Sie unter www.afgvs.sg.ch (Tierschutz / Tierarten / Hunde / Hunde-Ausbildungszentren). Weitere Informationen bietet Ihnen auch das Bundesamt für Veterinärwesen unter www.tiererichtighalten.ch (Hunde) oder Tel. 031 323 30 33.

MOFALÖSUNG / NEUES VERFAHREN SEIT 01. JANUAR 2013

Die Einlösung der Mofas erfolgt seit 01. Januar 2013 direkt beim Strassenverkehrsamt St. Gallen. Die Mofas müssen weiterhin vorgängig durch den Mofahändler geprüft werden.

Die vom Händler bestätigte gelbe Karte dient wie bis anhin als Grundlage für die Einlösung. Nach der technischen Prüfung des Mofas kann die Einlösung online oder auf dem Postweg angefordert werden. Die Motorfahrzeughändler wurden direkt vom Strassenverkehrsamt St. Gallen über die Änderung informiert.

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.stva.sg.ch oder beim Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamt, Frongartenstrasse 5, St. Gallen (058 229 22 22).

lukashaus

Hallenbad**Öffentliche Badezeiten:**

Mittwoch, 15.30 bis 18.00 Uhr

Geschlossen ist das Bad:Während den Sommerferien
und den Weihnachtsferien**Eintrittspreis:**

Kinder CHF 2.50

Erwachsene CHF 5.00

(Im Abonnement 20% Ermässigung)

Lukashaus Stiftung
Lukashausstrasse 2
9472 Grabs

081 750 31 81

081 750 31 80 Fax

info@lukashaus.ch

www.lukashaus.ch

Transport
Muldenservice
Abbruch
Recycling
Erdbewegung
Tiefbau
Strassenbau
Pflästerungen
Verbundsteinplätze

Langäulstrasse 4
CH-9470 Buchs
Telefon 081 750 05 90
Fax 081 750 05 91

**W. KRESSIG AG****BAUEN****Sie
auf
uns.....****Transporte / Getränkehandel**

Mosterei / Muldenservice
Kranarbeiten bis 19 Meter
Natursteinmauern
Umgebungsarbeiten
Platz- und Strassenreinigung

M. Vetsch AG

9472 Grabs, Tel. 081 771 44 66

**Suchen Sie Kontakt zu anderen Familien?****Möchten Sie sich informieren, was wann wo in Grabs für Familien stattfindet?****Suchen Sie für Ihre Kinder eine spontane Betreuung ohne Voranmeldung?****Dann freuen wir uns, Sie im Familienzentrum Grabs begrüßen zu dürfen.****Besuchen Sie uns im Kinderkafi, der Hüeti oder sonst bei einem Anlass im Familienzentrum im Pflegeheim Werdenberg - wir freuen uns auf Sie und Ihre Familie!****Infos:**www.familienzentrum-grabs.chFamilienzentrum Grabs | 9472 Grabs | familienzentrum-grabs@rooxmail.ch
www.familienzentrum-grabs.ch**Liebe Eltern****Suchen Sie einen Betreuungsplatz für Ihr Klein- oder Schulkind?**

Im Chinderhuus Tubechnopf, Chinderhuus Sumsi und im Schülerhort Baobab sind Ihre Kinder gut aufgehoben. Ein engagiertes, kompetentes Team, sorgfältige Betreuung, gemütliche Räume und eine Auswahl verschiedener Betreuungseinheiten sind nur einige Merkmale unserer Angebote.

Anfragen und Anmeldungen:Senida Durmisi, Leiterin Betreuung,
081 740 65 50

sd@kinderbetreuung-grabs-gams.ch

www.kinderbetreuung-grabs-gams.ch**Für mehr
Feuer in Ihrem
Haushalt.**Beratung, Verkauf,
Service und Reparaturen
aller Marken.

Service und Haushaltapparate AG
Dorfstrasse 8, 9472 Grabs
Tel. 081 771 31 13, www.feuer-ag.ch,
info@feuer-ag.ch

MSC
Drucker und Multifunktions-Geräte
Meier Support Center - MSC GmbH
Hard- und-Software Unterstützung
Mühlbachstrasse 11 - 9472 Grabs
Tel +41 81 740 35 15
www.msc.ch - info@msc.ch

...see the difference...

raum farbe form

Ihr langjähriger Kundenmaler
Renè Riedener | Natel +41 79 404 54 90... atelier **B&B**Dorfstrasse 13 | 9472 Grabs
www.atelierbb.li | info@atelierbb.li

HANDÄNDERUNGEN

Veröffentlichung des Eigentumserwerbs an Grundstücken gestützt auf Art. 970a ZGB:

Verzeichnis der Abkürzungen

- bef. Fl. = befestigte Flächen
- EV = Erwerbsdatum des Veräusserers
- GE = Gesamteigentum
- Gfl. = Gebäudegrundfläche
- ME = Miteigentum
- MFH = Mehrfamilienhaus
- Nr. = Grundstücknummer bzw. Alpbuchblatt-Nummer
- StWE-WQ = Stockwerkeigentums-Wertquote
- Whs = Wohnhaus
- Zi-Whg = Zimmer-Wohnung

Darstellung

Veräusserer an Erwerber / Nr., Ort (Gebäude, Fläche mit Kulturart bzw. StWE-WQ, ME oder Alprecht), EV:

Kressig Walter, Buchs SG an Kressig Alain, Buchs SG / Nr. 283, Tole (3'640 m² Wiese), EV: 06.03.1989

Swiatkiewicz Boguslaw, Buchs SG an Swiatkiewicz Jolanta Zofia, Buchs SG / ½ ME an Nr. 2680, Bleichi (755 m² Gartenanlagen), EV: 26.09.2011

Vetsch Ernst, Zürich an Vetsch Stephan, Kilchberg und Vetsch Christian, Zürich (ME zu ½) / Nr. 2672, Banholz (18'091 m² Strasse, Wiese), EV: 17.05.1993

Zimmermann Cornelia, Buchs SG an Zimmermann Roland, Werdenberg / ½ ME an Nr. 2101, Spechtweg 4 (Whs, 437 m² Gfl., Gartenanlagen), EV: 25.05.1999

Weder Meta, Diepoldsau an Vetsch Florian, Grabs / Nr. 295, Rufersriet (8'681 m² Wiese), EV: 20.06.1989, 23.04.1992

Blaas Karl Nikolaus, Grabs an Schlegel Walter, Grabs / Nr. 4497, Werdenberg (260 m² Gartenanlagen), EV: 27.04.1974

Vetsch Werner, Grabs an Schwärzler Mark und Tinner Daria, Berschis (ME zu ½) / Nr. 2163, Geisseggstrasse 12 (Whs, 265 m² Gfl., Gartenanlagen), EV: 29.12.1969, 08.12.1977

Tischhauser Peter, Grabs an Müntener Claudio und Sonja, Werdenberg (ME zu ½) / Nr. 3009, Grossstudn (Whs, Schopf, Unterstand, 2'400 m² Gfl., Wiese, Wald, übrige bef. Fl.), EV: 20.08.1981

Brunner Hanspeter, Sargans und Brunner Daniela, Azmoos (ME zu ½) an Weber Immo Services - WIS AG, in Spreitenbach / Nr. 1504, Meisenweg 9 (Reihen-Einfamilienhaus, 407 m² Gfl., Gartenanlagen, Strasse), EV: 23.06.1988, 28.04.1994, 06.07.2000

Hug Beat Johannes, Grabs an Schädler Martin, Grabs (8/10 ME) und Eggenberger Laila Dolores, Grabs (2/10 ME) / Nr. 831, Oberer Geri-

älsweg 1 (Whs, 576 m² Gfl., Gartenanlagen), EV: 19.07.1994, 23.02.2010

Herbst Werner, Altendorf an Ramadani Nijazi, Buchs / Nr. S20000, Werdenstrasse 75 (StWE-WQ 126/1000, 4-Zi-Whg. im Erdgeschoss, rechts), EV: 23.12.1972; Nr. S20002, Werdenstrasse 75 (StWE-WQ 126/1000, 4-Zi-Whg. im 1. Obergeschoss, rechts), EV: 19.04.1971

IN RECHTSKRAFT

Überbauungsplan «Gakleina»

Beschluss des Gemeinderates
26. November 2012

Öffentliche Auflage
05. Dezember 2012 bis 11. Januar 2013

Genehmigung Kanton
14. Februar 2013



EINLADUNG ZUR HAUPTVERSAMMLUNG

**Donnerstag, 02. Mai 2013, 20 Uhr,
im Restaurant Schäfli, Grabs**

Im Anschluss an die Versammlung werden in einem Film die verschiedenen Arten von Wasserrädern und Mühlen vorgestellt.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Verein Grabser Mühlbach
Der Vorstand



140Jahre Sektion Piz Sol
150Jahre Schweizer Alpen-Club SAC
Club Alpin Suisse
Club Alpino Svizzero
Club Alpin Svizzer



Grabs am 8. slowUp Werdenberg - Liechtenstein 05. Mai 2013, 10 bis 17 Uhr

slowUp - Ein aktiver Erlebnistag für alle. Am 05. Mai 2013 stehen die Hauptstrassen im Werdenberg und dem Fürstentum Liechtenstein wiederum für Jung und Alt auf Rädern, Rollen oder zu Fuss zur Verfügung. Die wunderschöne Rundstrecke führt von Sennwald über Grabs bis Plattis-Weite und von Vaduz bis Ruggell. Grabs bietet folgende Aktivitäten und Verpflegungsangebote:

Festplatz Kirchbünt mit Livemusik

- Sanitätsposten
- Tankstelle mit frischem Grabser-Wasser
- Veloclub Grabs & SAC Pizol / Alpine Rettung Pizol
Pommes frites, Hot Dog, slowUp Burger, Kaffee und Kuchen, diverse Getränke, Soft-Ice
- Kinderbergsteigen SAC Pizol / Alpine Rettung Pizol
Kletterwand, Infostand 140 Jahre SAC Pizol und 150 Jahre SAC Schweiz
- Evangelische Kirchgemeinde Grabs-Gams
9 Uhr in der Aula: slowUp Gottesdienst mit P25 Band zum Thema «Sondermüll», anschliessend Betrieb vom Astronautentrainer
- Cevi Grabs
Sky Ride, Kinderschminken

Cafe Post

- Patisserie, Glace

Landgasthof Werdenberg

- Catering, Kinderattraktionen

Weitere Infos

- www.slowUp.ch
- Grabs am slowUp: This Nef (m.nef@gmx.net)
- Streckenplan: www.grabs.ch



Heizung



Werdenstrasse 84 + 86
CH-9472 Grabs
Tel. +4181 772 28 11
www.lippuner-emt.com

Lippuner
Energie- und Metallbautechnik

Wohlfühl- Temperaturen!

Die Lippuner Haustechnikspezialisten sorgen dafür, dass Ihre Heizung für Sie immer eine «coole» Nebensache bleibt – am besten mit einem modular aufgebauten Service-Vertrag. Sicherheit rund um die Uhr, das ganze Jahr.

PLAY HOUSE



SPRACHKURSE

Start ab 22. April 13

- Business-English Kurse
- Technical + Medical English
- neu am Samstagmorgen:
Intensiv Cambridge-Examenkurse
- Deutsch Telc A2 und B1
- Kinder-Kurse: Englisch + Französisch
- Hausaufgabenhilfe Englisch
- Plätze frei in Italienisch A1, A2, B1

Einstieg in laufende Kurse jederzeit

Mini-Gruppen / Privatlektionen
Firmeninterne Sprachkurse
Sprachaufenthalte weltweit

The PH Training Centre GmbH
081 756 57 38



zertifiziert

www.english...

coop Heizöl

Günstigere Preise bei
Sammelbestellungen!

Bestellungen bei:
Zogg Christian Transporte GmbH
Winnenwis
9472 Grabserberg
081 771 17 77 / 079 681 85 20
www.zogg-transporte.ch



MCO
&

Messmer Carrosserie & Oldtimer

Remo Messmer
Stütlistrasse 16
9472 Grabs
Tel 081 771 44 79
www.mc-o.ch

- Unfallreparaturen
- Scheiben ersetzen
- Reifen-Service und Verkauf
- MFK-Instandstellung
- Aluminium Verarbeitung
- Oldtimer Restaurationen
- Neuanfertigungen
- Spezialanfertigungen



SPITEX GRABS-GAMS

Natel 079 433 98 50
Telefon Büro 081 771 32 54
Fax 081 771 32 50
www.spitex-grabs-gams.ch

Bürozeiten Stützpunkt Grabs
Mo. - Fr. 09.00 bis 11.00 Uhr

Sprechstunde

nach Vereinbarung im Stützpunkt:
Staatsstrasse 59, 9472 Grabs

**MIT IHRER SOLIDARITÄT
UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE
GEMEINSAME ORGANISATION**

Spenden- / Mitgliederkonti

Spitex-Verein Grabs
Post-Konto 90-14012-3

Spitex-Verein Gams
Post-Konto 90-10350-9



VETSCH

Gebäudehüllen AG

Vetsch steht für:

**Kompetenz und Erfahrung
für Gebäudehüllen
in unserer Region**

Gewerbestrasse 2, 9472 Grabs, Tel.: 081 750 36 36, Fax: 081 750 36 30
info@vetsch-gh.ch, www.vetsch-gebäudehüllen.ch

081 740 65 15
www.optimalag.ch

OPTIMAL
Innenrenovationen

Der innovative Malerbetrieb von Grabs



NEUER E-LEARNING NOTHILFEKURS IM ANGEBOT

Der Samariterverein Grabs vermittelt zeitgemäss Erste Hilfe

Neun von zehn Schweizern wissen nicht, wie man ein Unfallopfer reanimiert. Das zeigt eine aktuelle Umfrage des TCS und des Schweizerischen Samariterbundes (SSB). Obwohl rund 50 Prozent der Befragten denken, dass sie korrekt erste Hilfe leisten können, haben in Wirklichkeit nur 20 Prozent die Fragen rund um die Herz-Lungen-Wiederbelebung, Bewusstlosenslagerung und Wundbehandlung korrekt beantwortet.

Heidi Lombardo - Sicherheit in der Nothilfe erhalten Interessierte in Kursen des Samaritervereins Grabs. Neu bietet er einen zeitgerechten E-learning Nothilfekurs an. Die Teilnehmer erarbeiten die Theorie am eigenen PC und besuchen anschliessend nur noch den praktischen Teil bei den Samaritern im Feuerwehrdepot in Grabs. Der Nothilfekurs ist obligatorisch für alle Jugendlichen, die den Führerschein erlangen möchten. Er ist aber auch für all diejenigen von Interesse, die nach einem Unfallereignis nicht tatenlos zusehen möchten. Weiter bietet der Samariterverein Grabs Kurse an, um die Herz-Lungen-Wiederbelebung inklusive Einsatz eines Defibrillators (BLS-AED) zu lernen und bei Notfällen mit Kleinkindern richtig zu reagieren. Die Kursdaten sind alle unter www.samariter-grabs.ch zu finden.

Neue Herausforderungen, gleiche Werte

Die Idee der Ersten Hilfe ist zeitlos: Über 1'100 Samaritervereine, die sich im SSB zusammengeschlossen haben, ist es gelungen, ihre Dienst-

leistungen immer wieder auf die Bedürfnisse der Zeit auszurichten. Während in den Kriegsjahren die Betreuung und der Transport der Verwundeten im Vordergrund der monatlichen Übungen standen, ist es heute das Auffrischen des Nothilfewissens. Jeden ersten Mittwoch im Monat treffen sich die Samariter für eine interessante Übung im Feuerwehrdepot Grabs. Heute leisten die Grabser Samariter etliche Stunden Postendienst bei Sport- und Kulturveranstaltungen. Zudem arbeiten sie eng mit der Feuerwehr Grabs zusammen. Die Herausforderungen ändern sich laufend, die Werte der Samariter bleiben jedoch dieselben. Es gelten die sieben Grundsätze des Roten Kreuzes: Menschlichkeit, Unparteilichkeit, Neutralität, Unabhängigkeit, Freiwilligkeit, Einheit und Universalität. Diese Werte Mitmenschen weiterzuvermitteln – auch Kindern und Jugendlichen – ist ebenfalls eine wichtige Aufgabe des Samaritervereins.

Freunde fürs Leben finden

Im Samariterverein Grabs setzen sich aktuell 36 Frauen und Männer sowie zwei Junioren für das Wohl anderer Menschen ein. Sie erfüllen diese Aufgaben freiwillig

Die Samariterlehrerin zeigt, wie eine Herz-Lungen-Wiederbelebung korrekt durchgeführt wird.



Eine Teilnehmerin des Nothilfekurses setzt das Gelernte um und bringt die bewusstlose Person in die stabile Seitenlage.



und ehrenamtlich und profitieren dabei selbst am meisten: Sie lernen nämlich nicht nur fremden Menschen bei einem Unfall auf der Strasse, sondern auch ihren Familienangehörigen und Freunden bei einem Unglück in den eigenen vier Wänden zu helfen. Zudem kommt die Geselligkeit im Verein nicht zu kurz. Man lernt neue Menschen kennen, integriert sich in die Gemeinde, tauscht Meinungen mit Menschen unterschiedlicher Generationen aus und findet Freunde fürs Leben. «Erste Hilfe. Freunde fürs Leben» heisst auch das diesjährige Motto des Samariterbundes. Er feiert dieses Jahr sein 125-jähriges Bestehen. Der Samariterverein Grabs ist nicht ganz so alt, kann nächstes Jahr aber auf sein 75-jähriges Bestehen zurückblicken. Wer Teil seiner Erfolgsgeschichte werden möchte, kann jederzeit eine Vereinsübung als Schnupperkandidat besuchen. Dabei spielt es keine Rolle, ob man Blut sehen kann oder nicht. Ob man sich gerne in der Öffentlichkeit zeigt oder lieber hinter den Kulissen arbeitet. Der Samariterverein Grabs hat eine Aufgabe für jeden engagierten Mitbürger.

Photovoltaik / Thermische Solaranlagen


Werdenstrasse 84 + 86
CH-9472 Grabs
Tel. +4181 772 28 11

www.lippuner-emt.com

Lippuner
Energie- und Metallbautechnik

Einfach natürlich!

Die Fachleute von Lippuner Energie- und Metallbautechnik AG bringen Ihnen die Sonne ins Haus. Sonnenenergie für Sie und Ihre Umwelt. Von der kompetenten Beratung, über die fachmännische Montage bis zur Inbetriebnahme – alles aus einer Hand.


Rii-Seez-Net

Einfach, günstig und komfortabel telefonieren über das Kabelnetz.

T. 081 750 35 00
www.grabs.ch

Spenglerei Sanitär AG

KUBIK

9470 Buchs • Groffeldstr. 8 • Tel. 081 756 14 30

Der richtige Partner
rund ums Wasser...

**KOMPETENT
UND
ZUVERLÄSSIG**

Sanitäre Anlagen
Spenglerarbeiten
Blitzschutzanlagen

**GASENZER
SCHREINEREI**

Dorfstrasse 4 • 9472 Grabs
Tel./Fax 771 35 78

Massanfertigungen von Innen- und Aussentüren
Küchen – Schränken – Möbeln
Innenausbau – Parkettböden in Echtholz oder Laminat
auch demontierbar, geeignet für Mietwohnungen
Alle Reparaturen, vom Antikmöbel bis Glasbruch


**Hier fehlt
Ihr Inserat**

Wenn auch Sie im Grabser Gemeindeblatt inserieren möchten, so setzen Sie sich mit der Redaktion in Verbindung (081 750 35 22 oder gemeinderatskanzlei@grabs.ch).

**INNEIN-
AUSSTATTUNG
BODENBELÄGE
VORHÄNGE
BETTWAREN
POLSTEREI**

FÜR SCHÖNES WOHNEN
AEMISEGGER
STAATSTRASSE 9472 GRABS
TELEFON 081 771 30 32



Bildhauer
Grabmale
Brunnen
Skulpturen
Natursteine

Spitalstr. 57 / Grabs
Tel. 081 771 60 27

St. Gallerstr. 20 / Buchs
Tel. 081 756 15 58

**WERNER
GANTENBEIN AG**

**105
JAHRE**

Tel. 081 771 22 97 • www.werner-gantenbein-ag.ch

**SENIOREN
HELFEN
SENIOREN
REGION WERDENBERG**

Vermittlungsstelle
Annakäthi Wälti, Flurweg 15, 9470 Buchs
Tel. 079 105 34 59

Telefonbeantwortung
Jeden Montag, 8.30 bis 10.30 Uhr

wir erstellen für sie eine
digitale farbberatung ihrer
hausfassade

dipl. malerpolier
lippuner monika

spitalstrasse 25
9472 grabs
natel 079 282 85 80
e-mail lipp.lue.maler@bluewin.ch

LIPPUNER - LÜCHINGER
GMBH

malergeschäft

NATUR- UND KLEINTIERE IM UNTERDORF

Der Ornithologische Verein Grabs lädt am 12. Mai 2013 zum Natur- und Kleintiertag ein

Der Ornithologische Verein Grabs (OV) freut sich, wieder einen Einblick in die vielfältigen Tätigkeiten seiner Abteilungen gewähren zu können. Gross und Klein sind herzlich eingeladen zur Begegnung mit Kaninchen, Hühnern, Enten und Naturwerten.

Andreas Eggenberger - Am 12. Mai 2013 wird wieder der alljährliche Natur- und Kleintiertag im Unterdorf Grabs durchgeführt. In 25 Gehegen werden Kaninchen und Geflügel der Kleintierzüchter des OV Grabs präsentiert. Auch Wassergeflügel ist für einen Tag im artgerecht eingerichteten Gehege mit Schwimmteich in der Mehrzweckhalle zu Gast. Es werden sicher bereits einige diesjährige Jungtiere zu bestaunen sein. Die sehr aktiven Züchter des OV Grabs können eine grosse Vielfalt an Rassen in verschiedensten Farbschlägen zeigen. Aussteller und Mitglieder des OV sind auch gerne bereit, Fragen zu beantworten. Selbstverständlich finden interessierte Neuzüchter alle Auskünfte, Tipps und allenfalls können auch Tiere vermittelt werden.

Im Unterdorf dürfen auch alle Jungzüchter der Region ihre Tiere präsentieren, sie stehen sicher auch gerne bei Fragen über ihr Hobby zur Verfügung.

Die Naturschutzabteilung widmet ihre Sonderschau dem Thema «Lebensraum Garten». Da findet sicher jedermann wertvolle Tipps, wie vor der eigenen Haustüre wertvolle Natur-Lebensräume entstehen können. Grosse Vielfalt an einheimischen Pflanzen und Sträuchern, verbunden mit extensiver Pflege ohne Chemieinsatz, bietet Lebensgrundlage für eine grosse Artenvielfalt. Der Naturschutzgruppe des OV Grabs gelingt sicher wieder eine eindruckliche Präsentation dieses Themas.

In der Bastelecke besteht für Kinder die Gelegenheit, ein kleines Muttertagsgeschenk zu basteln. Auch werden wieder wunderschöne Felltiere zum Verkauf angeboten. Zudem lädt die Festwirtschaft zum Verweilen ein. Sei's mit dem Mittagsmenü, oder zu Kaffee und Kuchen, während die Kinder bestimmt mit Beobachtung der Kleintiere oder in der Bastelecke Beschäftigung finden.



Der OV Grabs freut sich auf zahlreichen Besuch am Natur- und Kleintiertag. Nutzen Sie doch die Ausstellung für einen gemütlichen Muttertags-Ausflug!

HIER WIRD JUNGEN FAMILIEN GEHOLFEN

Manou Kühne-Sprecher leitet das Familienzentrum Grabs seit Anfang März

Das Familienzentrum Grabs hat mit Manou Kühne-Sprecher seit kurzem eine Betriebsleiterin mit einem 20%-Pensum. Die Bilanz nach einem Jahr Engagement des Vereins Familienzentrum Grabs fällt sehr positiv aus: Das Angebot wird genutzt, das Aufeinandertreffen von Jung und Alt im Pflegeheim Werdenberg hat sich bewährt.

Jeannette Berger - Das im Pflegeheim Werdenberg untergebrachte Familienzentrum (FZ) Grabs hat bereits sein erstes Betriebsjahr hinter sich. Der erfolgreiche Start war nicht zuletzt aufgrund einer grosszügigen Spende der im Dorf ansässigen Willi Elbe AG sowie weiterer Gönner und Sponsoren möglich. Im Laufe des letzten Jahres konnte der Vorstand während vieler ehrenamtlich geleisteter Arbeitsstunden wichtige Erfahrungen und Eindrücke sammeln.

Der haushälterische Umgang mit den vorhandenen Mitteln ermöglichte den Verantwortlichen die Schaffung einer Betriebsleiterinnenstelle im Teilzeitpensum (20%). Die Stelleninhaberin Manou Kühne entlastet seit Anfang März den Vorstand, sie sichert einen konstanten Betrieb, ist Gastgeberin, erste Anlaufstelle für Familienfragen und zuständig für Öffentlichkeitsarbeit.

Als ausgebildete Waldspielgruppenleiterin sowie Naturpädagogin bringt die im Werdenberg

aufgewachsene Betriebsleiterin – nebst einer breiten Berufs- und Lebenserfahrung (Damen-schneiderin, Hotel-Receptionistin, Touristikerin) – die besten Voraussetzungen mit. Sie ist selber Mutter dreier Knaben (Joël (15), Silas (9) und Liam (6)) und eine Frau der ersten Stunde. Sie war nämlich schon bei einer Projektgruppe vor vier Jahren dabei, welche sich damals mit der Vision eines Familienzentrums sowie der Einführung der Frühförderung befasste.



«Ich organisiere wahnsinnig gerne und der Job lässt sich mit der Familie sehr gut vereinbaren», erklärt Manou Kühne. Sie versteht ihre Rolle nicht nur als Gastgeberin und Auskunftsstelle,

sondern auch als Vernetzerin mit all jenen, die innerhalb und ausserhalb Grabs ein Familienangebot in irgendeiner Form haben und dieses publik machen möchten. «Das Angebot für Familien ist gross und vielfältig. Hier im Familienzentrum kann jeder seine Erfahrungen, die er mit den diversen Angeboten gemacht hat, mit anderen austauschen. Das ist viel

wertvoller als nur das, was gut klingt und auf den Flyern steht», ist Manou Kühne überzeugt.

Im Moment beansprucht sie die Betreuung des Kinderkafis am Dienstagnachmittag und Donnerstagmorgen am meisten. Hier treffen sich Gleichgesinnte, Ur-Grabser, aber auch Ausländerinnen, Väter, Mütter und Grossmütter zum gemütlichen Schwatz. Währenddessen können die Kinder spielen und – sobald der Frühling wirklich angekommen ist – auch den riesigen Sandkasten draussen in Beschlag nehmen. Die Bewohnerinnen und Bewohner des Pflegeheims Werdenberg wie auch die Kinder haben keine Berührungsängste, wie Manou Kühne immer wieder selber feststellt. Das generationenübergreifende Projekt funktioniert somit auch in der Praxis.

Wenn sie einen Wunsch offen hätte, dann diesen: Dass noch mehr Familien den Weg ins Familienzentrum finden und dass es dieses auch noch in zehn Jahren gibt. «Dann vielleicht in einer Villa-Kunterbunt, das wäre doch was», strahlt Manou Kühne. Vorerst geht ihr Blick aber nicht so weit: Sie plant für das Kinder- und Familienfest am 01. Mai von 14 bis 17 Uhr. Väter, Mütter und Kinder aus Grabs sind dazu herzlich eingeladen.

Auch freut sich Manou Kühne über viele freiwillige Helferinnen, die sie und den Vorstand weiterhin so tatkräftig unterstützen.



EINLADUNG ZUR HAUPTVERSAMMLUNG

Dienstag, 07. Mai 2013
19.30 Uhr, Restaurant Schäfli

Traktanden: statutarische, mit Wahlen

Im Anschluss an die HV berichtet Dr.med.vet Ueli Eggenberger - auch als «dr Stocki» bekannt - zum Thema

Tierarzt beim Zirkus Knie ein breites Patientenspektrum

Ueli Eggenberger hat viele Jahre beim Zirkus Knie heimische aber auch exotische Patienten behandelt.

Der Vorstand freut sich auf eine rege Beteiligung seiner Mitglieder.

GIFTSAMMELSTELLE

Am **Donnerstag, 16. Mai 2013, 16 bis 18 Uhr**, steht auf dem Marktplatz eine mobile Giftannahmestelle zur Verfügung.

Detaillierte Informationen können dem Flyer entnommen werden, der diesem Gemeindeblatt beiliegt.

VERWALTUNG BLEIBT GESCHLOSSEN

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben am Freitag nach Auffahrt, 10. Mai 2013, geschlossen.

Der Telefonanrufbeantworter gibt Auskunft, wem allfällige Todesfälle gemeldet werden können (081 750 35 00).

NÄCHSTE AUSGABE DES GRABSER GEMEINDEBLATTES

Mittwoch, 22. Mai 2013

Inserat- und Textannahme bis spätestens **Mittwoch, 08. Mai 2013, 17 Uhr, bei der Gemeinderatskanzlei**

VERANSTALTUNGEN APRIL

17. Verein Schloss Werdenberg

9 Uhr, Uni Vaduz: «Fenster an Fenster I» (Atelierbesuch im Institut für Architektur und Raumentwicklung)

18. Verein Lukashaus

Mitgliederversammlung

19. Skiclub Grabserberg

Glocke: Kleinkaliberschiessen (CM)

19. Militärschützenverein Werdenberg und Schützenverein Grabs

18 Uhr, Schützenstand IIs: Freie Übung und Vorschüssen Verbandsschiessen

20. Familienverein Eggenberger

11.30 Uhr, Rest. Hörnli: Mitgliederversammlung

21. Ornithologischer Verein Grabs

7 Uhr, Marktplatz: Exkursion Natur- und Vogelschutz

21. Ziegenzuchtverein Grabs-Berg

9-16 Uhr, Marktplatz: Geiss-Schau

21. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

09.30 Uhr: Miteneandgottesdienst

22. Beachsportverein Grabs

19 Uhr, Rest. Schäfli: Hauptversammlung

24. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

12 Uhr, Rest. Schäfli: Männerstamm
20 Uhr, Schulhaus Berg: Bibelstunde

24. Miteneand Treff Buchs / Grabs

14 Uhr: Schatzsuche im Wald (ab 1. Kindergartenjahr); Anmeldung P. Tobler (081 756 72 45)

25. Papiersammlung Berg

25. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

16.30 Uhr: Fiire mit de Chliine

26. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

18 Uhr: Teenstreff

26. Ornithologischer Verein Grabs

20 Uhr, Rest. Traube: Frühlings-Vereins-hock

26. Verein Schloss Werdenberg

20 Uhr, Schloss: Nachtführung für Erwachsene (inkl. Verpflegung)

26./27. Samariterverein Grabs

Fr. 19-22 Uhr / Sa. 8-16 Uhr: Nothilfekurs

27. Schützenverein Grabs

16 Uhr, Schützenstand IIs: Verbands-schiessen

27. Einwohnerverein Werdenberg

19.30 Uhr, LGH Werdenberg: Jubiläumshauptversammlung (inkl. Nachtessen); Interessierte Werdenberger sind herzlich eingeladen

28. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

Taufsonntag
09.30 Uhr: Gottesdienst

19 Uhr: Abendgottesdienst

28. Verein Schloss Werdenberg

10 Uhr, Schloss / Schlangenhaus: Eröffnung Sonderausstellung «Handwerk, Wissenschaft und Gottvertrauen» zur Medizingeschichte

28. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs

10.30 Uhr, Buchs: Kindergottesdienst



EINLADUNG ZUR ERÖFFNUNG DES GRABSER STICKLOKALS

Samstag, 04. Mai 2013
10 bis 16 Uhr
Sturzenegger Schafwollverarbeitung
Vorderdorf

Festredner

Heini Schwendener, Stv. Chefredaktor W&O

Handstickerin

Monika Bollhalder, Unterwasser

Der Verkehrsverein Grabs freut sich auf Ihren Besuch.



BERGGASTHAUS VORALP SAISONERÖFFNUNG AM 20. APRIL 2013

Das Berggasthaus Voralp öffnet am **20. April 2013** wieder seine Türen. Peter & Helga Steininger und ihr Team freuen sich auf Ihren Besuch.

Für Fragen oder Reservationen erreichen Sie uns unter der Tel. Nr. 081 771 38 48.

VERANSTALTUNGEN MAI

- 01. Samariterverein Grabs**
Vereinsübung
- 01. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
19 Uhr, Oase Gams: ökum. Abendgebet
- 01./08./15./22./29. Seniorenturnen**
13.30 bzw. 14.45 Uhr, MZH Unterdorf
- 02. Verein Grabser Mühlbach**
20 Uhr, Rest. Schäfli: Hauptversammlung
- 03. STV Grabs**
Balgach: Rheintaler Leichtathletikmeisterschaft
- 03. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
15.45 Uhr, Stütlihus: Gottesdienst
19 Uhr, Buchs: Gottesdienst für Paare
anschl. Apéro
19 Uhr, BZ Gallus: Informationsabend
Sommerlager Blauring / Jungwacht
- 03. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
16.30 Uhr, KGH: Kids-Treff
- 03. Militärschützenverein Werdenberg und Schützenverein Grabs**
18 Uhr, Schützenstand IIs: Freie Übung
- 04. Tag der Sonne**
- 04. Skiclub Grabserberg**
Turnhalle Berg: Frühjahrs-Hauptversammlung
- 04. STV Grabs**
Egeten: Fronttag
- 04.-05. Mineralienfreunde Werdenberg**
10-17 Uhr, BZB: Mineralien- und Schmuckbörse
- 05. slowUp Werdenberg-Liechtenstein**
- 05. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
9 Uhr, Kirchbünt: slowUp-Gottesdienst;
Thema: Sondermüll
- 06. Landfrauen Grabs**
Landfrauentreff
- 07.-16. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
Solidaritätsreise nach Israel
- 07. Senioren-Mittagstisch plus 60**
11.45 Uhr, Stütlihus, im Raum Kreuzberg;
Anmeldung bis spätestens am Vortag, 10
Uhr an 081 771 15 84 oder 081 740 34 87
- 07. Verkehrsverein Grabs**
19.30 Uhr, Rest. Schäfli: Hauptversammlung
- 07. Verein Schloss Werdenberg**
19.30 Uhr, Schloss / Städtli: Abendführung
«Aug um Auge»
- 07. Tai Jutsu Do Karate Grabs**
20 Uhr, Ringkeller Kirchbünt: Schnupper-
training für Erwachsene ab 16 Jahre
- 09. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
Auffahrt
09.30 Uhr: Konfirmation mit Pfr.
J. Bachmann und M. Nägele

- 09.-11. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
3. OS-Projekt Jakobsweg
- 10. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
10.15 Uhr, Pflegeheim: Gottesdienst
- 10. Skiclub Grabs**
19.30 Uhr, Rest. Hörnli: 104. Mitglieder-
versammlung
- 10. Restaurant Rogghalm**
20 Uhr: Musig-Stubete «singe, tanze, lustig
sii mit den Hendermoos-Buebe»
- 11.-12. Skiclub Margelkopf**
Wisli: Zigeuner
- 12. Ornithologischer Verein Grabs**
MZH Unterdorf: Natur- und Kleintiertag
- 12. Restaurant Rogghalm**
09.30 Uhr: «Muttertags-Brunch»
- 12. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
09.30 Uhr: Konfirmation mit Pfr. M. Frey
und H. Egli
- 12. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
10.30 Uhr, Buchs: Kindergottesdienst
- 14. Militärschützenverein Werdenberg und Schützenverein Grabs**
18 Uhr, Schützenstand IIs: Freie Übung
- 15. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
15 Uhr, BZ Gallus: Offene Eltern-Kind
Gruppe
- 17. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
16.30 Uhr, KGH: Kids-Treff
- 17.-26. Verein Schloss Werdenberg**
Schloss Mediale Werdenberg: Neue Musik,
alte Musik und audiovisuelle Kunst
(Programm: www.schloss-werdenberg.ch)
- 18.-21. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
Pfungstlager Blauring / Jungwacht
- 19. Restaurant Rogghalm**
09.30 Uhr: «Pfungstsonntag-Brunch»
- 19. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
Pfungsten
09.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl
- 19./20. Skiclub Grabs**
Pfungsten: Zigeuner auf Gamperney
- 20. Restaurant Rogghalm**
13 Uhr: «Ustrinkete mit musikalischer
Unterhaltung»
- 24. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
14 Uhr, KGH: Seniorennachmittag; Abhol-
dienst: 081 771 36 59 oder 081 771 69 20
18 Uhr: Teenstreff
- 24. Schützenverein Grabs**
18 Uhr, Schützenstand IIs: Feldschiessen
Vorschiessen
- 25. STV Grabs**
Zuzwil: Leuberg Cup
- 25. Tag der offenen Tür im Quader**
- 25./26. Skiclub Grabs**
Gamperney-Berglauf

ENTSORGUNGSTIPP

Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll

Für Aluminium, Blech, PET und viele andere Wertstoffe ist Recycling längst selbstverständlich geworden. Daher ist es kaum zu glauben, dass Elektroschrott - obwohl dies bereits seit 1998 verboten ist - nicht selten noch immer im Hausmüll entsorgt wird.



Was gilt als Elektroschrott?

Als Elektroschrott wird alles bezeichnet, was zum Betrieb Strom aus einer Steckdose, Batterie oder einem Akku benötigt. Schalter, Kabel und Anzeigen oder Displays sind weitere klare Erkennungsmerkmale.

Wie soll Elektroschrott entsorgt werden?

Dank der vorgezogenen Recycling-Gebühr, kurz vRG, ist die umweltgerechte Entsorgung von Elektroschrott für Privatpersonen bereits mit Bezahlung des Kaufpreises abgegolten. Die Rückgabe von Elektrogeräten ist somit kostenlos. Es spielt dabei keine Rolle, wo Sie Ihr Gerät ursprünglich gekauft haben. Sobald in einem Geschäft Geräte derselben Art verkauft werden, ist der Verkäufer verpflichtet, Ihr ausgedientes Gerät kostenlos zurückzunehmen und fachgerecht zu entsorgen.



Skiclub Grabs

- 10. Mai**
19.30 Uhr, Rest. Hörnli:
104. Mitgliederver-
sammlung
- 19./20. Mai**
Pfungsten: Zigeuner-
braten auf Gamperney
- 25./26. Mai**
Gamperney-Berglauf

EINWOHNERSTAND

am 31. März 2013

Einwohnerstand Total	7'079 *
davon Grabser Bürger	2'399
Niedergelassene	3'335
Wochenaufenthalter / Nebenniedergelassene	99
Ausländer	1'246 *

* inkl. 81 Kurz- und Wochenaufenthalter, Asylbewerber, vorläufig Aufgenommene, Schutzbedürftige und Grenzgänger EG / EFTA

Metallbau



Werdenstrasse 84 + 86
CH-9472 Grabs
Tel. +4181 772 28 11
www.lippuner-emt.com

Lippuner
Energie- und Metallbautechnik

Qualität die überzeugt!

Fassadenbau, Fenster- und Türzargen, allgemeine Spenglerarbeiten oder stilvolle Geländer – alles aus einer Hand. Von der kompetenten Beratung bis zur fachmännischen Montage ist das Metallbauteam von Lippuner ein zuverlässiger Partner.

Eggenberger Recycling AG



Telefon
081 771 25 25



Spitalstr. 50, 9472 Grabs, www.EggenbergerAG.ch

Mal anders

Maltop

Meyer & Partner
Maler- & Gipserarbeiten

Neubauten
Renovationen
Trockenbau

Postfach 156, 9472 Grabs
079 722 92 09 info@maltop-meyer.ch
Mal anders

**A. GANTENBEIN
HOLZBAU AG**
9472 GRABS

**ZIMMEREI
BEDACHUNGEN
INNENAUSBAU
FASSADEN**

gantenbein-holzbau.ch

Ihre Baupartner

NIEDERER
bauunternehmung

altstätten heerbrugg rebstein

VETSCH
bauunternehmung

grabs

BÜCHEL
bauunternehmung

oberriet rüthi

vom HUKA-Baupool

TV • HIFI • VIDEO
Satelliten- und Antennenanlagen

**Dorfstrasse 5
9472 Grabs**

Tel. 081 771 22 88
Fax 081 771 42 74

rtv.lefebvre@rsnweb.ch
www.rtv-lefebvre.ch

**RADIO TV
LEFÈBVRE**
GmbH

EURONICS
best of electronics!


BICKER
Haushaltgeräte

Grabs 081 771 75 93

Service/Verkauf

Traditioneller Hatha-Yoga

Ausrichtung von Körper, Geist und Atem

YOGA
IN GRABS

Freie Plätze - Einstieg jederzeit möglich
Donnerstag, 9 Uhr - 10.30 Uhr

Mit Ruth Blattner, dipl. Yogalehrerin YS

Kursort: Yogaraum Irene Rempfler, Staatsstrasse 47a, Grabs
(Postautohaltestelle «Hochhaus», PP beim Denner)

Anmeldung und Infos:

Ruth Blattner, Telefon 071 664 20 90 oder yogaamsee@bluewin.ch

Herzliche Gratulation

20. Mai 1911

Eggenberger-Dürr Louisa
Stütlihus, 9472 Grabs

09. Mai 1922

Kopp-Oehler Rosa
Stütlihus, 9472 Grabs

17. Mai 1924

Bonadurer-Ragazzoni Giuliana
Stütlistrasse 25, 9472 Grabs

30. Mai 1924

Sprecher-Eggenberger Johann
Stütlihus, 9472 Grabs

05. Mai 1925

Turnes-Krättli Yolanda
Stütlihus, 9472 Grabs

14. Mai 1925

Eggenberger-Stucki Martha
Hugobühlstrasse 8, 9472 Grabs

15. Mai 1925

Beusch-Kurath Ida
Werdenstrasse 75, 9472 Grabs

19. Mai 1925

Stricker-Bramer Elisabeth
Schluss 2362, 9472 Grabserberg

09. Mai 1926

Lippuner-Zogg Barbara
Werdenstrasse 2, 9472 Grabs

11. Mai 1926

Holzinger-Keppeler Kornel
Amselweg 4, 9470 Werdenberg

17. Mai 1926

Eggenberger-Eggenberger Maria
Bürgerheimstrasse 2, 9472 Grabs

25. Mai 1926

Abderhalden-Eggenberger Ursula
Rietstrasse 8, 9472 Grabs

25. Mai 1927

Walther-Ullmann Erika
Stütlistrasse 25, 9472 Grabs

31. Mai 1927

Langenegger-Stumptner Robert
Sonnmatweg 25, 9470 Werdenberg

04. Mai 1928

Walther-Ullmann Lothar
Stütlistrasse 25, 9472 Grabs

02. Mai 1929

Fluri-Eggenberger Afra
Stockengasse 6, 9472 Grabs

02. Mai 1929

Gabathuler-Zogg Elisabeth
Pflegeheim Werdenberg, 9472 Grabs

02. Mai 1929

Sieber-Leuenberger Johann
Wettstrasse 13, 9470 Werdenberg

14. Mai 1929

Eggenberger-Zweifel Margareth
Stütlistrasse 25, 9472 Grabs

28. Mai 1929

Stricker-Lippuner Peter
Ifang 1543, 9472 Grabs

11. Mai 1930

Eggenberger-Rusch Doris
Stütlihus, 9472 Grabs

23. Mai 1930

Martinucci-Zogg Gentile-Aldo
Gästelen 1421, 9472 Grabs

19. Mai 1931

Bernegger-Gantenbein Katharina
Staatsstrasse 40, 9472 Grabs

01. Mai 1932

Grässli-Desteffani Maria Filomena
Büntlistrasse 7, 9472 Grabs

04. Mai 1932

Vetsch-Gantenbein Erika
Marhaldenstrasse 1, 9472 Grabs

07. Mai 1932

Hilty-Kahlhofer Charlotte
Werdenstrasse 7, 9472 Grabs

09. Mai 1932

Wüst-Tinge Emil
Pflegeheim Werdenberg, 9472 Grabs

20. Mai 1932

Vetsch-Rüdisühli Lydia
Fontanerlenweg 7, 9470 Werdenberg

27. Mai 1932

Laich Anna
Stütlistrasse 25, 9472 Grabs

01. Mai 1933

Bicker-Schmidt Ingeborg
Städtli 10, 9470 Werdenberg

03. Mai 1933

Lippuner-Vetsch Hans
Rietgasse 17, 9472 Grabs

28. Mai 1933

Gasenzer Andreas
Averschnära 2440, 9472 Grabserberg



ERHEBUNG DER LANDWIRTSCHAFTLICHEN BETRIEBSSTRUKTURDATEN

Alle Betriebe ab den folgenden Mindesttierbeständen oder Mindestflächen sind verpflichtet, an der Erhebung der landwirtschaftlichen Betriebsstrukturdaten mitzuwirken, nämlich:

- 1 ha landwirtschaftliche Nutzfläche;
- 30 Aren Spezialkulturen (Reben, Obstanlagen, Beeren, alles Gemüse ausser Konservengemüse, Tabak, Heil- und Gewürzpflanzen);
- 10 Aren in geschütztem Anbau (Gewächshaus, Tunnel);
- 1 Klautier (Rindvieh, Schafe, Ziegen, Schweine);
- 1 Huftier (Pferde, Maulesel, Maultiere, Esel);
- 1 Bienenvolk;
- 50 Hühner.

Die Formulare werden den bisher erfassten Betrieben per Post zugestellt. Neue Betriebe werden gebeten, das Formular beim Landwirtschaftsamt der Gemeinde anzufordern. Betriebe mit Interneterfassung erhalten die Unterlagen direkt vom Landwirtschaftsamt St.Gallen.

Terminkalender

Woche 17

Versand der Formulare an die Betriebe

02. Mai 2013

Stichtag

13. Mai 2013

Letzter Abgabetermin beim Landwirtschaftsamt der Gemeinde.

Falls sich im Parzellenverzeichnis grössere Änderungen ergeben, ist mit dem Landwirtschaftsamt ein Termin zu vereinbaren, damit die ausgefüllten Formulare besprochen werden können.

Vom 02. bis 13. Mai 2013 stehen wir den Betrieben dafür zur Verfügung.

Politische Gemeinde Grabs
 Landwirtschaftsamt
 Rathaus Grabs / Büro Nr. 15

081 750 35 25
 werner.eggenberger@grabs.sg.ch

RÄUMUNG VON URNENNISCHEN

Gemäss Art. 15 Abs. 1 Bst. c des Friedhofreglementes beträgt die Grabesruhe für Urnennischen mindestens zehn Jahre.

Aufgrund von Art. 35 des Friedhofreglementes verfügt der Gemeinderat die **Aufhebung bzw. Räumung folgender Urnennischen per 31. Mai 2013:**

Alle beigesetzt im Jahr 2002

Im Gegensatz zu den Gräbern sind und bleiben die Schriftplatten der Urnennischen Eigentum der Politischen Gemeinde Grabs.

Sofern die Angehörigen nicht selbst darüber verfügen möchten, wird die Asche aus den Urnennischen durch das Gemeindebauamt im Gemeinschaftsgrab beigesetzt.

Jegliche Verantwortung und Haftbarkeit der Gemeinde wird ausgeschlossen.

Bei Fragen wenden Sie sich **während der Bürozeiten** an das Gemeindebauamt Grabs (079 628 85 69).

VERHÜTUNG VON LÄRM

Die längere Tagesdauer infolge Sommerzeit schafft meist auch mehr Raum für Aktivitäten im Freien. Um Streitigkeiten mit den Nachbarn zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Grundregeln:

- Keine lärmigen Garten- und Hausarbeiten (Rasenmähen, Motorsägen, Teppiche klopfen, Renovationsarbeiten usw.) von 12 bis 13.30 Uhr sowie ab 20 Uhr bis morgens um 8 Uhr.
- Sparsames Einsetzen chemischer Anzündhilfen wie Pasten und Zündwürfel, da diese oft unangenehmen Geruch erzeugen. Einige mit Brennsprit getränkte Holzkohlen sind billiger, genauso zuverlässig und stinken erst noch weit weniger.
- Balkons von Mehrfamilienhäuser sind eher ungeeignete Grillorte. Sofern die Hausordnung das Grillieren überhaupt zulässt, empfiehlt sich eher ein Gasgrill, der kaum Rauch und weniger Geruch erzeugt.
- Auch Streitigkeiten nach Gartenfesten lassen sich vermeiden: Wollen Sie mit Ihren Freunden die Sommerabende geniessen, teilen Sie das den Nachbarn doch mit. Oder beachten Sie wenigstens, dass zwischen 22 Uhr und 7 Uhr morgens die Nachtruhe grundsätzlich einzuhalten ist. Mit einem rechtzeitigen, gutnachbarlichen Gespräch kommt mancher Ärger erst gar nicht auf. Was natürlich nun nicht heisst, dass man sich ängstlich alle sommerlichen Freuden versagen muss.

WICHTIGE TERMINE 2013

Erscheinungsdaten des Gemeindeblattes

Redaktionsschluss	Ausgabe
08. Mai	21. Mai
06. Juni	18. Juni
04. Juli	16. Juli
08. August	20. August
05. September	17. September
03. Oktober	15. Oktober
07. November	19. November
05. Dezember	17. Dezember

Papiersammlungen Dorf

Dienstag, 04. Juni 2013
 Dienstag, 27. August 2013
 Dienstag, 26. November 2013

Papiersammlungen Berg

Donnerstag, 25. April 2013
 Donnerstag, 24. Oktober 2013

Grünabfuhr April bis November

Donnerstag ab 6 Uhr
 Verschiebedaten:
 09. Mai (Auffahrt) auf 10. Mai
 01. August (Nationalfeiertag) auf 02. August

ZIVILSTANDSAMT WERDENBERG

Das Zivilstandsamt Werdenberg - zuständig für Sennwald, Gams, Grabs, Buchs, Sevelen und Wartau - wird in Buchs geführt.

Folgende Unterlagen müssen beim Zivilstandsamt bestellt werden:

- Personenstands- / Zivilstandsausweis
- Heimatschein
- Familienausweis / Familienschein
- Ausweis registrierter Familienstand
- Geburtsurkunde
- Anerkennungsurkunde
- Heiratsurkunde
- Todesurkunde

Das Zivilstandsamt ist zudem für nachstehende Belange zuständig:

- Eheschliessung
- Anerkennung
- Namensklärung nach Scheidung
- Namensänderung
- Adoption
- Hausgeburt

Zivilstandsamt Werdenberg
 Postfach, 9471 Buchs SG 1
 Tel. 081 755 75 30
 Fax 081 755 75 31
 zivilstandsamt@buchs-sg.ch

SAISONSTART AM 20. APRIL 2013

Das Berggasthaus im Naherholungsgebiet Voralp startet in die neue Saison

Am 20. April 2013 öffnet das Berggasthaus Voralp wieder seine Türen. Die Pächter Peter und Helga Steininger gehen in ihre fünfte Saison und freuen sich auf Ihren Besuch.

Karin Schneider - Mit dem Beginn des Frühlings zieht auch im Berggasthaus Voralp wieder Leben ein. Ab dem 20. April 2013 steht das Voralp-Team den Gästen während sieben Tagen in der Woche ab 8 Uhr zur Verfügung. Wie im letzten Jahr ist das Berggasthaus auch am Abend geöffnet. Für Fragen oder Reservationen erreichen Sie das Voralp-Team unter der Tel. Nr. 081 771 38 48.

Nebst der Tageskarte sorgen gut bürgerliche Tagesteller und am Abend eine erweiterte Abendkarte sowie eine gut sortierte Weinkarte für das leibliche Wohl der Gäste. Der beliebte Sonntagsbraten ist wiederum jeden Sonntagmittag nach dem Motto «es hät so langs hät» im Angebot. Die Sonnenterrasse lädt zu Kaffee und selbstgemachten Kuchen und Torten ein. Am Voralpsee steht den Gästen ein Kiosk zur Verfügung.

Anfahrt

Mit dem Voralpgebiet liegt ein idyllisches Naherholungsgebiet direkt vor unserer Haustüre. Um den Berg vom Individualverkehr zu entlasten, hat die Politische Gemeinde ein sehr gutes Busangebot auf die Beine gestellt. Wem der Weg zu Fuss oder mit dem Bike zu anstrengend ist, kann bequem auf das öffentliche Verkehrsmittel ausweichen. Auf der Bergstrecke werden verschiedene Haltestellen bedient, welche ideale Ausgangspunkte für eine Wanderung ins Voralpgebiet sind. Den entsprechenden Fahrplan finden Sie unter www.bus-sarganserland-werdenberg.ch.

Bei einer Anreise mit dem Auto darf aber nicht vergessen werden, dass die Parkplätze im Berggebiet zwischen 01. Mai und 31. Oktober bewirtschaftet werden. Im Gebiet Höhi und Muntlerentsch sind zwei Parkuhren installiert, an denen folgende Tickets bezogen werden können:

- 1-Tageskarte / 6 Franken
- 2-Tageskarte / 9 Franken



Regelmässige Besucherinnen und Besucher können beim Gemeindebüro (081 750 35 00, gemeindebuero@grabs.ch) eine Saisonvignette lösen. Diese kostet für in Grabs wohnhafte Personen 40 Franken und für Auswärtige 60 Franken.

Denken Sie an die Umwelt und vergessen Sie nicht, Ihre Abfälle (Picknick etc.) nach dem Aufenthalt im Berggebiet korrekt zu entsorgen.

GAMPERNEY BERGLAUF IN GRABS

Eines der grössten Sportereignisse in der Region

Bald ist es wieder soweit und bei einem der grössten Sportereignisse der Region erfolgt der Startschuss. Die Rede ist vom Gamperney-Berglauf-Wochenende, das am 25. und 26. Mai 2013 in Grabs über die Bühne geht.

Günther Büchel - Nächstes Jahr kommt es zur 30. Austragung und man kann jetzt schon festhalten, dass sich der Berglauf über die letzten Jahre hinweg in den Terminkalendern der Grabser fix verankert hat und zu einer festen Grösse in der Dorfgeschichte zählt. Dies untermauern auch die zahlreichen freiwilligen Helfer aus der

Gemeinde, die während der letzten Jahre massgeblich zum Gelingen beigetragen haben. Die Helfer und auch die Zuschauer sind es nämlich, die dem Lauf das ganz spezielle Flair geben und ihnen gebührt schon jetzt ein recht herzliches Dankeschön.

Vorbereitung ist alles ...

Nach dem Lauf ist vor dem Lauf - so eine alte Weisheit. Deshalb ist eine optimale Vorbereitung das A und O für einen jeden Sportler. Wie in den letzten Jahren bietet sich deshalb allen Interessierten des Berglaufsports die Möglichkeit, in

einer Trainingsgruppe die Strecke und auch die eigenen Möglichkeiten kennen zu lernen. «Das Training ist für Kinder und Jugendliche zugeschnitten und es wird niemand überfordert, das ist ein Grundsatz. Jeder geht sein selbst gewähltes Tempo», so Übungsleiter Ernst Bislin, der auch betont, dass Neueinsteiger ebenso willkommen sind wie die «alten» Cracks. Am Dienstag, 23. April 2013 findet der erste von acht Trainingsläufen statt. Man trifft sich jeweils am Dienstag und Donnerstag um 18 Uhr beim Schulhaus Unterdorf in Grabs. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

... auch für Nordic Walker

Neu ist dieses Jahr auch, dass sich eine Trainingsgruppe für die Nordic Walker unter der Leitung des Lauf-Treff Buchs formiert hat. Ab dem 24. April 2013 bietet sich jeweils mittwochs die Gelegenheit, mit Gleichgesinnten ein Vorbereitungstraining zu absolvieren. Treffpunkt ist um 18.45 Uhr beim Eingang des Hallenbad Flös in Buchs.

Weitere Informationen

Weitere Informationen zum Lauf sind unter www.gamperney-berglauf.ch zu finden.



vitawiss
volks-gesundheit
Sektion Werdenberg

Gesund durch BEWEGUNG

Gymnastik und Fitness für Erwachsene

Schnuppern erwünscht, wir freuen uns auf Sie.
Schauen Sie vorbei - am besten gleich im
Turndress.

Wir turnen am Montagabend. **Nach den Früh-
lingsferien wieder in der Turnhalle Quader.**

19 bis 20 Uhr und 20 bis 21 Uhr.

Bei Fragen gibt die Turnleiterin Irma Hutter
(081 771 47 13) gerne Auskunft.



Einladung zur Hauptversammlung

Datum: Mittwoch, 24. April 2013
Zeit: 20.00 Uhr
Ort: Familienzentrum Grabs
(im Pflegeheim Werdenberg)

Im Anschluss an die HV, die wir
möglichst kurz halten werden, stellt sich
das Familienzentrum Grabs vor:
Werdegang, Angebote, Ziele, Visionen.

Beim Apéro danach bleibt Zeit zum
Austausch und zur Besichtigung der
Räumlichkeiten des Familienzentrums.
Auch Nichtmitglieder des Vereins sind
herzlich willkommen.

www.kinderbetreuung-grabs-gams.ch



Sorgentelefon für Kinder



Gratis

0800 55 42 10

weiss Rat und hilft

sorgenhilfe@sorgentelefon.ch
SMS-Beratung 079 257 60 89

www.sorgentelefon.ch
PC 34-4900-5

37. DORFTURNIER FC GRABS

21./22. JUNI 2013

FUSSBALLANLAGE MÜHLBACH



Freitag 21. Juni (ab 18 Uhr)

Margeli-Cup (Erwachsene)
Einladungsturnier für Firmen,
Verein und Plauschteams
.....
Abendunterhaltung mit Pepe
.....
Festwirtschaft und Barbetrieb

Samstag 22. Juni (ganzer Tag)

Schülerdorfturnier
.....
Tombolaverlosung
.....
FC Vereinsabend
.....
Festwirtschaft und Barbetrieb

Dein Körper macht viel für Dich
tue auch Du etwas für ihn!

NEU ☼ bei **Kosmetik-Annemarie** ☼ **NEU**
Werdenstrasse 94, 9472 Grabs

Wolfram Jackmann

staatl. anerk. dipl. med. Masseur
FA SRK und EMR anerkannt

Infos und Termine

kosmetik-annemarie.ch / emindex.ch
076 395 01 54



EINLADUNG

Samstag, 04. Mai 2013

10 bis 14 Uhr

neue Markthalle Grabs

Themen

- GRABSolar
 - Anlagen Markthalle / Sammelstelle
- Präsentationen durch Fachleute des Gewerbes
 - Photovoltaik (Strom) / Solarthermie (Warmwasser)
- Infos zu Energieberatung / Gebäudeenergieausweis
- Elektromobilität

Attraktionen

- Gemütliche Festwirtschaft
- Ballonpost für Kinder
- Sonnenmalspass für Kinder
- Hebebühne
- Hubretter Feuerwehr
- Solarkocher



«UMWELTPUTZETE» IN GRABS

Aus der WUP (Werdenberger «Umweltputzete») wurde im Jahr 2013 ein grenzübergreifendes Projekt

Am Samstag, 23. März 2013 fand wiederum die traditionelle WUP (Werdenberger «Umweltputzete») statt. Da dieses Mal allerdings nebst den Werdenberger Gemeinden auch diejenigen des Fürstentums Liechtenstein mit Abfallsäcken unterwegs waren, wird der Anlass neu «UMWELTPUTZETE» genannt.

Katharina Gächter - Das Ziel auf beiden Seiten des Rhein ist dasselbe: einerseits werden Wege, Plätze, Bachborde und Strassenränder von achtlos weggeworfenem Abfall befreit und andererseits dient der Anlass auch der Sensibilisierung der Bevölkerung für dieses Thema.

In Grabs fanden sich um 8.30 Uhr exakt zwanzig hochmotivierte Helferinnen und Helfer beim Werkhof ein. Gutgelaunt stärkte sich die bunte Schar mit Gifpeli und Orangensaft für den bevorstehenden Einsatz. Die tüchtigen Kinder, Jugendlichen, Frauen und Männer wurden von den Mitarbeitern des Werkhofes mit Abfallsäcken und Handschuhen ausgerüstet und über ihr Einsatzgebiet instruiert. Auf ihren Fussmärschen trugen die in vier Gruppen eingeteilten fleissigen Helferinnen und Helfer in fast drei Stunden Unmengen an Abfall zusammen.

Nach getaner Arbeit freuten sich die «Grabser Umweltputzer» auf die wohlverdienten Ge-

tränke und die feinen Würste vom Grill. Beim gemütlichen Teil des Anlasses wurde viel gelacht und geplaudert.

Herzlichen Dank

Die Organisatoren bedanken sich für den grossartigen Einsatz und freuen sich auf die nächste «Umweltputzete» in zwei Jahren.

Vielleicht haben auch Sie das nächste Mal Lust, sich für ein sauberes Grabs zu engagieren. Die «Umweltputzer» freuen sich auf Zuwachs!



STAND DES ANLAGENBAUS DER GRABSolar AG

Seit November 2012 liefert die erste Photovoltaikanlage auf dem EW-Gebäude Strom ins Netz

Nach den Sommerferien des letzten Jahres begann die GRABSolar AG mit dem Bau der vorgesehenen sechs Photovoltaik (PV)-Anlagen. Noch in diesem Frühjahr werden alle Anlagen ans Netz gehen und sauberen Strom liefern.

Roger Rusterholtz - Der Start des Projekts, anfangs des Jahres 2012, war für die GRABSolar AG überzeugend. Innert kürzester Zeit kam das angestrebte Aktienkapital von 600'000 Franken zusammen. Das Konzept «Bürger bauen gemeinsam Solarkraftwerke» funktioniert in Grabs hervorragend. Eine Kapitalerhöhung war aufgrund der grossen Nachfrage eine der ersten Amtshandlungen des Verwaltungsrates nach der Gründung. Nun beträgt das erhöhte Aktienkapital 825'000 Franken.

Die Aktienkapitalerhöhung hat es möglich gemacht, dass nunmehr sechs Anlagen ins Auge gefasst werden konnten. Als weiterer günstiger Standort hat sich der Neubau des Betagtenheims «Stütlihus», mit einer nutzbaren Dachfläche von rund 370 m², erwiesen.

Optimale Ausgangslage der Anlagen

Die Leistungsangaben in untenstehender Tabelle (kWp: Kilowatt peak) zeigen, dass die PV-Anlagen unter optimalen Bedingungen arbeiten. Die Sonneneinstrahlung ist maximal und erfolgt unter bestmöglichem Einfallswinkel.

Der Jahres(Strom-)ertrag in Megawattstunden (MWh) ist abhängig vom Aufstellungsort der Anlage, der Ausrichtung der Solarpanels, der Wettersituation über die betrachtete Periode und von der verwendeten PV-Zellen-Technologie. Die angegebenen Werte sind mit einem Rechentool simulierte Mittelwerte.

Mit der geplanten Stromproduktion von 240 MWh Energie können insgesamt ca. 50 Haushalte vollständig mit Strom versorgt werden. Dies ist natürlich eine theoretische Mengenannahme. Bekanntlich fällt der Solarstrom nur tagsüber

bei schönem Wetter im erwähnten Umfang an. Also ist man, trotz noch so gut ausgebaute PV-Technik, immer auf ein voll funktionierendes Strom-Netz angewiesen, welches während der Lieferlücken den benötigten Strom aus anderen Quellen (in Grabs für alle Haushalte aus Wasserkraft erzeugt) liefern kann.

Qualitativ hochstehende Solar-Technologie im Einsatz

Zu den vorgelagerten Projektarbeiten gehörte die Evaluation der einzusetzenden Solarzellen-Technologien. Von der Preisentwicklung der Solarpanels konnte in erfreulichem Masse profitiert werden. Die ausgewählten Solarmodule für die fünf von der Heizplan AG, Gams, realisierten Anlagen sind vom Typ LG260S1C. Die PV-Module und -Panels werden von der Firma LG Life's Good (Südkorea) produziert und haben eine sehr gute Reputation. Ein einzelnes Modul hat die Grösse von 1'632 x 986 x 42 mm und wiegt 19 Kilogramm (Infos: www.lg-solar.com).

Die Anlage «neue Markthalle» wurde von der Lippuner EMT, Grabs, gebaut. Sie wird mit monokristallinen Jinko Solar-Modulen ausgestattet sein. Jinko Solar ist ein chinesischer Hersteller, der sich im letzten Jahr entschieden hat, seinen europäischen Hauptsitz in der Schweiz zu errichten.

Die Auswahl der PV-Modul-Lieferanten ist ein heikles Unterfangen. Die Branche ist derart stark im Umbruch, dass man nie ganz sicher sein kann, ob der ausgewählte Lieferant längerfristig überlebt. Vor allem deutsche Hersteller haben diesbezüglich grosse Probleme. Die Marktberreinigung wird erst in ein paar Jahren abgeschlossen sein. Die Verantwortlichen sind der Ansicht, dass die gewählten Hersteller eine gute Überlebenschance haben und somit ihre Garantieverpflichtungen über die nächsten zehn Jahre aufrechterhalten können.

Gegenüber den ersten Kalkulationen konnte eine wesentliche Preisreduktion der eingekauf-

GRABSolar AG

Die GRABSolar AG wurde anfangs 2012 durch Privatpersonen mit Wohnsitz in Grabs in Kooperation mit dem EW Grabs und der Politischen Gemeinde Grabs gegründet. Die Gesellschaft baut Photovoltaikanlagen auf dem Gemeindegebiet von Grabs. Diese «Einwohner-Kraftwerke» werden den Strombedarf von rund 50 Haushalten abdecken. Aktionäre der GRABSolar AG erhalten den Solarstrom zu Vorzugskonditionen.

Das Konzept basiert auf der Tatsache, dass es kostengünstiger ist, wenn mehrere Personen zusammen grössere Anlagen bauen statt jeder für sich eine kleine Anlage auf dem eigenen Dach.

Weitere Informationen zum Erwerb von Aktien der GRABSolar AG finden Sie unter www.grabsolar.ch.

ten Solar-Panels erwirkt werden. Diesem Umstand ist es zu verdanken, dass sich die Kosten der geplanten Anlagen reduzieren werden. So beläuft sich nun der erwartete, spezifische Anlagenpreis auf voraussichtlich 2'600 Franken pro kWp Leistung (ursprünglich mehr als 3'000 Franken). Darin sind alle Komponenten und Leistungen der ausführenden Firmen inkl. der erforderlichen Gebäude-Anpassungen enthalten. So wird man zum Beispiel im Schulhaus Feld den Firstbalken aus baustatischen Gründen verstärken müssen.

Protokollierung und Visualisierung der Produktionsdaten

Bei den vorgestellten PV-Anlagen der GRABSolar AG handelt es sich um heterogene Ausführungen. So sind zwei unterschiedliche Fabrikate von PV-Zellen und Wechselrichtern (SMA bzw. Sunways) eingesetzt worden. Dies liegt daran, dass zwei unterschiedliche Installationsfirmen mit der Ausführung beauftragt wurden und diese ihre Preise optimieren mussten.

Um die Strom-Produktionsdaten zu überwachen und zu protokollieren, musste ein Datenkommunikations-Konzept entworfen werden, welches die unterschiedlichen Datenschnittstellen bedienen kann und in der Lage ist, die gesammelten Daten in einer einheitlichen Art darzustellen. Die gefundene Lösung liegt in der Verwendung des Monitoring-Systems von SolarLog. Ein Datenkonzentratoren «SolarLog 1000» erfasst die von den Wechselrichtern erzeugten Produktionsdaten der PV-Anlage und leitet sie per Internet zu einem Server. Dort werden diese Daten von allen sechs Anlagen gesammelt und einheitlich dargestellt.

Die Anlagen der GRABSolar AG im Überblick

Anlage	Zeitpunkt Netzanschluss	Status	Anlagen-Leistung (kWp)	Jahres-Ertrag (MWh)
Lindenweg 4	November 2012	In Betrieb	49	44
Markthalle neu	März 2013	In Betrieb	81	71
Wertstoffsammelstelle	März 2013	In Betrieb	21	20
Schulhaus Unterdorf	April 2013	Im Bau	20	17.4
Schulhaus Feld	April 2013	Im Bau	36	36.6
Stütlihus	Mai 2013	Im Bau	53	51
Total			260	240

Beim EW-Grabs am Lindenweg 4 wird ein grosser Bildschirm installiert werden, der allen Interessierten zeigt, welche Strommengen aktuell produziert werden. Ferner wird mit einer übersichtlichen, visualisierten Statistik Rechenschaft gegeben, welche kumulierten Strommengen von den Anlagen im Einzelnen und in der Summe produziert worden sind. Diese Daten

werden dann auch für Überwachungszwecke eingesetzt werden. Damit kann eine potentielle Störung einer Anlage rasch und effizient ermittelt werden. Auf der Homepage der GRABSolar AG werden zudem die Daten allen interessierten Personen per Internet zugänglich gemacht.

Da mit der Realisierung der beschriebenen Anlagen nicht das ganze Aktien-Kapital der

GRABSolar AG verbaut sein wird, sind die Verantwortlichen auf der Suche nach einem weiteren Standort für eine 7. Anlage. Sofern möglich, sollte diese auch noch in diesem Jahr gebaut werden.

Interessierte Einwohnerinnen und Einwohner aus Grabs haben immer noch die Möglichkeit, Aktien zu zeichnen.

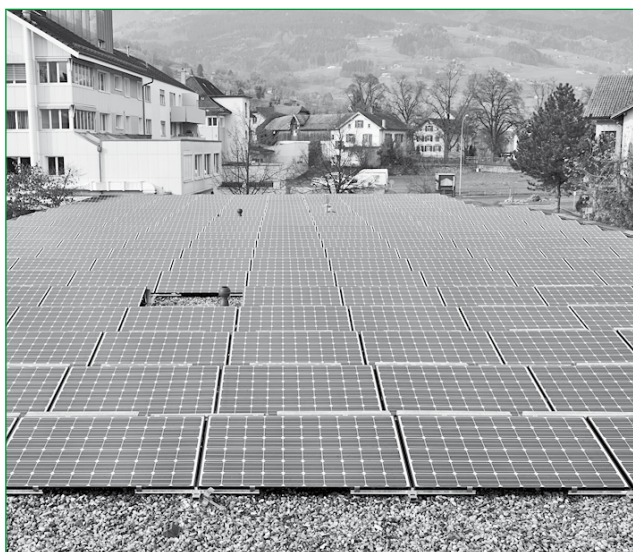
BAU DER PHOTOVOLTAIKANLAGEN

Die PV-Anlage auf dem Flachdach des **EW-Gebäudes** (Lindenweg 4) ist zuerst erstellt worden. Bei der Montage der PV-Panels konnte ungehindert gearbeitet werden. Die Fertigstellung hat, trotz der Grösse der Anlage, nur wenige Tage gedauert. Hier einige optische Eindrücke:

Verlegung der Solar-Panels auf dem EW-Gebäude



Fertig erstellte PV-Anlage auf dem EW-Gebäude



Die Anlagen **«Markthalle neu»** und **«Wertstoffsammelstelle»** konnten aufgrund der grossen Schneemengen auf den Dächern erst gegen Ende März fertig gestellt werden. Wetterbedingt hat sich hier also eine Bauverzögerung eingestellt. Beide Anlagen sind mittlerweile am Stromnetz und liefern ihren ersten Strom.

PV-Anlage auf dem Dach der Wertstoffsammelstelle



Wesentlich grössere Anlage auf dem Dach der neuen Markthalle



Die PV-Anlagen auf den Schulhäusern **«Feld»** und **«Unterdorf»** werden während den Frühjahrsschulferien fertig montiert. Die Elektroinstallationen inkl. Montage der Wechselrichter und der Wechselspannungs-Anschlüsse sind bereits fertig vorbereitet.

Für die vorläufig letzte Anlage der GRABSolar AG wird im Mai die Dachmontage der PV-Panels auf dem **Betagtenheim «Stütlihus»** erfolgen. Diese Montage stellt die installierende Firma noch vor einige Probleme, da das Dach hoch und relativ steil ist. Das erfordert eine besonders sorgfältig auszuführende Sicherheitseinrichtung, um das Montagepersonal ausreichend gegen Unfälle zu schützen. Auch bei dieser Anlage sind die Elektroinstallationen bereits ausgeführt worden.

AUS DEM SCHULRAT

Personelles

Kindergarten Berg

Marion Willi, Werdenberg, derzeit Kindergärtnerin im Weisstannental, konnte auf das neue Schuljahr als Kindergärtnerin für die Schuleinheit Berg gewonnen werden. Sie ersetzt dabei Regula Arpagaus.

Kindergarten Unterdorf

Die derzeitige Stelleninhaberin Gabriela John erwartet ihr erstes Kind. Sie wird uns als Teamteachingkindergärtnerin nach dem Mutterschaftsurlaub erhalten bleiben. Ab dem neuen Schuljahr wird neu Nadine Büeler aus Buchs die Hauptverantwortung für den Kindergarten Unterdorf II übernehmen.

Nicole Schmidt–Aebischer

Auch Primarlehrerin Nicole Schmidt erwartet erstmals Nachwuchs. Sie wird ihr Arbeitspensum im Schulhaus Feld per Ende Schuljahr beenden. Die freie Unterstufenstelle wurde in der Zwischenzeit ausgeschrieben.

Realschule Kirchbühl

Das Ehepaar Eveline und Ruedi Fux hat das Arbeitsverhältnis auf Ende Schuljahr gekündigt und möchte sich neu orientieren. Reallehrer Jörg Tschirky hat sich verdankenswerterweise bereit erklärt, die künftige 3. Real als Klassenlehrer zu führen und die Schülerinnen und Schüler auf dem Weg in die Berufswelt zu begleiten. Für die 1. Real hat der Schulrat in der Zwischenzeit den ausgebildeten Oberstufenlehrer Tobias Frehner aus Grabs als Klassenlehrer gewählt.

Verzicht auf Führung eines zusätzlichen Kindergartens

Der Schulrat hat den Beschluss gefasst, auf die zusätzliche Führung eines achten Kindergartens zu verzichten. Von den 91 Kindern des in den Kindergarten übertretenden Jahrgangs wurden 13 Kinder zurück gestellt und für weitere fünf Kinder zeichnen sich andere Lösungen ab.

Da lediglich 73 Kinder in den Kindergarten übertreten, blieb dem Schulrat u.a. auch aus Kostenüberlegungen keine andere Entscheidungsmöglichkeit. Kommendes Schuljahr wird dann nochmals ein geburtenstarker Jahrgang eingeschult. Die Schulgemeinde wird dann definitiv nicht mehr darum herumkommen, einen zusätzlichen Kindergarten zu führen. Als Standort ist das Schulhaus Studen vorgesehen.

Anstellung einer Begleitperson «Schule» / Kündigung Vereinbarung Time-out Schule Werdenberg

Die Schulgemeinde Grabs hat die Absicht, auf das neue Schuljahr eine Person im Umfang von rund 80% mit sozialpädagogischer Ausbildung anzustellen, welche vor Ort als Begleitperson, Coach bzw. Krisenmanager eingesetzt werden kann. Folgende Hauptaufgaben sollen dabei durch die Fachperson übernommen werden: Schüler coachen, begleiten, aber allenfalls auch sanktionieren, interne Time-outs organisieren und leiten, Praktikaplätze im Gewerbe organisieren, interne Kriseninterventionsstelle sein sowie Lehrpersonen und Schulleitung beraten.

In Absprache mit dem Gemeinderat ist dazu eine 3-jährige Pilotphase geplant. Der Schulrat ist überzeugt, mit dieser Person sehr viele gesellschaftliche und familiäre Probleme vor Ort aufzufangen und so auch frühzeitig auf Probleme von einzelnen Kindern reagieren zu können. Um Kosten einzusparen und die Stelle teilweise zu finanzieren, wird die Schulgemeinde die Vereinbarung mit der Time-out Schule Werdenberg auf Ende Schuljahr 2013/14 kündigen und so mittelfristig Kosten von rund 50'000 Franken pro Jahr einsparen. Derzeit ist eine Schul- bzw. Gemeinderatsdelegation mit der Ausarbeitung eines entsprechenden Konzeptes und Pflichtenheftes beschäftigt.

Elternabende

Die diesjährigen Elternabende zur Einschulung und zum Kindergarteneintritt wurden durch je ein Referat umrahmt. Elisabeth Steger Vogt und Heinz Zeller stiessen mit ihren praxisbezogenen

Referaten bei den Eltern auf gute Resonanz. Auch die erstmalige, gemeinsame Durchführung einer solchen Veranstaltung mit den Verantwortlichen der Elternbildung Werdenberg wurde als sehr wertvoll erachtet.

Innensanierung Schulhaus Quader

Endlich, nach zweimonatiger Bauverzögerung, konnte das Schulhaus Quader wieder bezogen werden. Das Schulhaus erstrahlt in neuem Glanz (vgl. Bild). Das Raumklima und vor allem auch die Akustik haben sich gegenüber vorher markant verbessert. Verschiedene Abschlussarbeiten werden nun noch in den Frühlingferien erfolgen, so dass anschliessend der Schulbetrieb wieder normal fortgeführt werden kann.

Einweihungsfeierlichkeiten vom 25. Mai 2013

Am Samstag, 25. Mai 2013 findet die offizielle Einweihung des Doppelkindergartens Quader sowie des frisch sanierten Schulhauses Quader statt. Nach einem offiziellen Teil am Samstagvormittag ist dann die Bevölkerung ab 13.30 Uhr zum «Tag der offenen Türe» geladen. Die Feierlichkeiten werden mit Darbietungen der Schulkinder umrahmt.

Pensenpool für Fördermassnahmen

Das Amt für Volksschule erhebt jährlich bei den Schulträgern die Zahlen der sonderpädagogischen Massnahmen. Unsere Schulgemeinde hat aufgrund der Schüleranzahl Anrecht auf 226 Wochenlektionen Fördermassnahmen. Diese sind gemäss der neusten Erhebung ausgeschöpft.

Bürgerversammlung

Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger von Grabs sind anlässlich der Bürgerversammlung vom 27. März 2013 ohne Diskussion und ohne Gegenstimmen den Anträgen des Schulrates bzw. der Geschäftsprüfungskommission gefolgt. Die genehmigten Budgetpositionen werden nun ausgelöst. Zudem war der Beitritt zum Zweckverband «Musikschule Werdenberg» unbestritten.

Das Protokoll der Bürgerversammlung kann noch bis zum 23. April 2013 auf dem Schulsekretariat eingesehen werden.

Aufnahmeprüfungen Kantonsschule

Erfreut hat der Schulrat zur Kenntnis genommen, dass aus der 2. und 3. Sekundarklasse insgesamt 15 Schülerinnen und Schüler Aufnahmeprüfungen an das Gymnasium abgelegt haben. 13 davon haben die Aufnahmekriterien erfüllt. Der Schulrat gratuliert den Schülerinnen und Schülern zum Prüfungserfolg herzlich und wünscht ihnen für die weitere Schulkarriere viel Erfolg.

